

ALTO

PROFESSIONAL

TX408

350-WATT 8" 2-WAY
POWERED LOUDSPEAKER

QUICKSTART GUIDE (English)

GUÍA DE INICIO RÁPIDO (Español)

GUIDE D'UTILISATION RAPIDE (Français)

GUIDA RAPIDA (Italiano)

SCHNELLSTART-ANLEITUNG (Deutsch)

v1.0

SUPPORT.ALTOPROFESSIONAL.COM

For articles, videos, and web support.

Para artículos, videos y soporte web.

Pour des articles, des vidéos et de l'assistance technique par web.

Per articoli, video, e supporto di web.

Model: TX07

GUÍA DE INICIO RÁPIDO (Español)

1 PARA COMENZAR

Contenido del paquete: TX408, Cable de alimentación (183 cm), Guía de inicio rápido, Manual sobre la seguridad y garantía

ALTOPROFESSIONAL.COM

• REGISTRE SU PRODUCTO

• DESCARGUE LA GUÍA DEL USUARIO

2 CONFIGURACIÓN

Importante: Consulte las instrucciones de instalación completas, normas de seguridad adicionales y más ejemplos de configuraciones en la *Guía del usuario* completa.

Microfono

Dispositivo Bluetooth

Altavoz

Entrada de corriente: 100~240 V-, 50/60 Hz
Fusible: T2AL/250V
Consumo: 150 W

Antes de encender el TX408:

- Conecte los dispositivos de entrada (micrófono, guitarra, etc.) a la entrada CH1.
- Asegúrese de que el volumen de CH1 esté en cero.

Consulte la siguiente sección para obtener más información sobre cómo conectar fuentes de audio y aparear dispositivos.

Regresa los niveles a cero antes de apagar el TX408.

1 GETTING STARTED

Package Contents: TX408, Power Cable (6 ft.), Quickstart Guide, Safety & Warranty Manual

ALTOPROFESSIONAL.COM

• REGISTER YOUR PRODUCT

• DOWNLOAD THE USER GUIDE

2 SETUP

Important: Consult the full *User Guide* for complete installation instructions, additional safety guidelines, and more setup examples.

Microphone

Bluetooth Device

Loudspeaker

Power

Before powering on TX408:

- Connect input devices (microphone, guitar, etc.) to the CH1 Input.
- Make sure the CH1 Volume is set to zero.

See the following section for more information on connecting audio sources and pairing devices.

Return levels to zero before powering off TX408.

3 FUNCIONAMIENTO

ALTO

PROFESSIONAL

TX408

350-WATT 8" 2-WAY
POWERED LOUDSPEAKER

DESCARGUE LA GUÍA DEL USUARIO COMPLETA PARA APRENDER MÁS

ALTOPROFESSIONAL.COM

A.Entrada de corriente:

Utilice el cable de corriente incluido para conectar esta entrada a una toma de corriente. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición off (apagado) cuando conecte o desconecte el cable.

B. Fusible:

Si el fusible de la unidad está roto, levante esta lengüeta para reemplazar el fusible. Reemplácelo por un fusible con especificación apropiada (impreso al lado de la entrada del cable de alimentación de la unidad). Si utiliza un fusible de especificación incorrecta, puede dañarse la unidad y/o el fusible.

C. Interruptor de encendido:

Use este interruptor para encender y apagar el altavoz. Asegúrese de que las perillas Volumen estén en su posición mínima (antihoraria) antes de encenderlo.

D. Respiraderos de enfriamiento:

Mantenga el área frente a esta ventilación libre de obstáculos.

E. SIG/LIMIT LED:

Esta luz se ilumina en verde cuando se recibe una señal de audio y se ilumina en rojo cuando un nivel de señal de audio alto activa el circuito de protección interno. El circuito de protección reduce dinámicamente el nivel de señal para evitar la distorsión audible y proteger al woofer y al excitador de alta frecuencia contra el exceso de excursión o daños mecánicos. Si el LED está constantemente ilumina en rojo o el sonido está distorsionado, reduzca el nivel de señal de su fuente de sonido o baje las perillas de volumen CH1/CH2.

F. Volumen de CH1:

Gire esta perilla para ajustar ganancia de entrada del canal 1.

G. Selector de entrada:

Ajuste este interruptor a la posición Line cuando utilice una fuente de audio de nivel de línea conectada a la entrada. Ajuste este interruptor a la posición Mic cuando utilice un micrófono conectado a la entrada.

H. Entrada de CH1:

Use un cable XLR or 6,35 mm (1/4 pulg.) TRS estándar (no incluido) para conectar su fuente de audio a esta entrada. Asegúrese de colocar el selector de entrada en la posición correcta.

I. Volumen de CH2/Bluetooth:

Gire esta perilla para ajustar la ganancia de entrada del dispositivo Bluetooth. Asegúrese de que el volumen de su dispositivo esté al máximo antes de ajustar este volumen.

3 FEATURES

DOWNLOAD THE FULL *USER GUIDE* TO LEARN MORE
ALTOPROFESSIONAL.COM

J. Botón de enlace Bluetooth/TWS: Este botón se utiliza para aparear dispositivos Bluetooth y enlazar dos altavoces de forma inalámbrica. Consulte los detalles en la siguiente sección.

K. Salida para mezclador: Utilice un cable XLR estándar (no incluido) para conectar esta salida a la entrada de otro altavoz (por ej. otro altavoz TX4). Esta salida envía la señal combinada de CH1 y CH2.

L. Contorno: Acople (oprima) este interruptor para resaltar las frecuencias bajas y altas en +3 dB. Desacople (levante) el interruptor para lograr una respuesta más plana en actuaciones en vivo o para máxima salida.

M. Interruptor de tierra: Acople (oprima) este interruptor para reducir el zumbido o ruido.

4 APAREAMIENTO Y ENLACE

CH2

Bluetooth / TWS

Press to PAIR Press and Hold to LINK

Bluetooth

Cómo aparear un dispositivo Bluetooth:

1. Asegúrese de que su dispositivo esté encendido y dentro del alcance (no más de 30,5 m [100 pies]) de su altavoz.
2. Pulse el **botón Bluetooth/TWS** en el TX408. Entrará al modo de apareamiento y el **LED CH2** parpadeará en color verde.
3. Navegue hasta la pantalla de ajustes Bluetooth de su dispositivo y luego busque y seleccione "TX408" de la lista de dispositivos. Si su dispositivo Bluetooth solicita un código de apareamiento, ingrese 0000. Si no hay conexión luego de 90 segundos, el altavoz deja de buscar dispositivos Bluetooth y reinicia el modo de apareamiento.
4. Una vez apareado exitosamente, el **LED CH2** quedará encendido permanentemente de color verde. Una vez que haya conectado previamente un dispositivo Bluetooth, el TX408 se reconectará con él automáticamente en modo de apareamiento si se encuentra dentro del alcance y está disponible para aparearse.

Para desconectar un dispositivo apareado,

regrese a la pantalla de ajustes Bluetooth de su dispositivo y seleccione Disconnect (desconectar).

Cómo enlazar dos altavoces compatibles con TX4 TWS de forma inalámbrica para reproducir en estéreo mediante Bluetooth:

1. Asegúrese de que ambos altavoces estén encendidos y dentro del alcance (23 m [75 pies]) del otro y de haber apareado ya su dispositivo Bluetooth a uno de los altavoces siguiendo las instrucciones anteriores.
2. Mantenga pulsado el **botón Bluetooth/TWS Link** en uno de los altavoces hasta que el **LED CH2** comience a parpadear de color amarillo, lo cual indica que está en modo de enlace estéreo.
3. Repita esto en el segundo altavoz y los dos comenzarán a buscar un enlace. Los altavoces pueden tardar hasta 1 minuto en enlazarse.
4. Una vez realizada la conexión, los **LED CH2** de ambos altavoces quedan permanentemente encendidos de color amarillo. En el altavoz que está conectado a su dispositivo Bluetooth, el LED se pondrá verde tras 5 segundos. Ahora podrá transmitir audio Bluetooth de forma inalámbrica entre los dos altavoces.

Para finalizar el enlace, pulse dos veces el **botón Bluetooth/TWS Link** en cualquiera de los altavoces.

- I. **CH2/Bluetooth Volume:** Turn this knob to adjust the input gain of the connected Bluetooth device. Make sure your device volume is turned all the way up before adjusting this volume.
- J. **Bluetooth/TWS Link Button:** This button is used for pairing Bluetooth devices and wirelessly linking two speakers. See the next section for details.
- K. **Mix Out:** Use a standard XLR cable (not included) to connect this output to the input of another loudspeaker (i.e., another TX4 loudspeaker). This output sends the combined signal of CH1 and CH2.
- L. **Contour:** Engage (depress) this button to emphasize low and high frequencies by +3 dB. The LED will be lit when activated. Deactivate for a flatter response for live performance or for maximum output.
- M. **Ground Switch:** Engage (depress) this switch to reduce hum or noise.

4 PAIRING AND LINKING

CH2

Bluetooth / TWS

Press to PAIR Press and Hold to LINK

Bluetooth

To pair a Bluetooth device:

1. Make sure your device is powered on and within range (no more than 100 ft. [30.5 m]) of your speaker.
2. Press the **Bluetooth/TWS Link** button on TX408. It will enter pairing mode and the **CH2 LED** will flash green.
3. Navigate to your device's Bluetooth setup screen, and then find and select "TX408" from the list of devices. If your Bluetooth device prompts for a pairing code, enter 0000. If there is no connection after 90 seconds, the speaker will stop searching and reset to pairing mode.
4. When paired successfully, the **CH2 LED** will be solid green. Once you have previously connected a Bluetooth device, TX408 will reconnect to it automatically in pairing mode if it is within range and available for pairing.

To disconnect a paired device,

return to your device's Bluetooth setup screen and select Disconnect.

To wirelessly link two TX4 TWS-compatible speakers for stereo Bluetooth playback:

1. Make sure both speakers are powered on and within range (75 ft. [23 m]) of one another, and that you have already paired your Bluetooth device to one speaker using the directions above.
2. Press and hold the **Bluetooth/TWS Link** button on one speaker until the **CH2 LED** starts to flash yellow, indicating it is in Stereo Link mode.
3. Repeat this on a second speaker, and the two will begin searching for a link. It may take up to 1 minute for the speakers to link.
4. Once a connection is made, both speakers' **CH2 LEDs** will be solid yellow. On the speaker that is connected to your Bluetooth device, the LED will turn green after 5 seconds. You can now stream Bluetooth audio wirelessly between the two speakers.

To unlink, double-press the **Bluetooth/TWS Link** button on either speaker.

GUIDE D'UTILISATION RAPIDE (Français)

1 MISE EN ROUTE

Contenu de l'emballage : TX408, Câble d'alimentation (183 cm), Guide d'utilisation rapide, Consignes de sécurité et informations concernant la garantie

ALTOPROFESSIONAL.COM

• ENREGISTREZ VOTRE PRODUIT

• TÉLÉCHARGEZ LE GUIDE DE L'UTILISATION

2 INSTALLATION

Important : Consultez le guide d'utilisation complet pour obtenir les instructions d'installation complètes, des consignes de sécurité supplémentaires et plus d'exemples de configuration.

Microphone

Appareil Bluetooth

Enceinte

Alimentation

Avant de mettre la TX408 sous tension :

- connectez les appareils d'entrée (microphone, guitare, etc.) à l'entrée CH1;
- assurez-vous que le volume de l'entrée CH1 est réglé sur zéro.

Consultez la section suivante pour plus d'informations sur la connexion des sources audio et le jumelage des appareils.

Réglez les niveaux à zéro avant de mettre la TX408 hors tension.

Entrée d'alimentation : 100~240 V-, 50/60 Hz
Fusible : T2AL/250V
Consommation électrique : 150 W

3 FONCTIONNEMENT



A. Entrée d'alimentation : Branchez le câble d'alimentation inclus à cette entrée et branchez l'autre extrémité à une source d'alimentation électrique. Assurez-vous que l'**interrupteur d'alimentation** est réglé sur « Off » lorsque vous branchez/débranchez le câble d'alimentation.

B. Fusible : Si le fusible de l'appareil est endommagé, éteignez l'enceinte et le débranchez de la source d'alimentation électrique, puis soulevez cette languette afin de remplacer le fusible. Remplacez le fusible uniquement par un fusible de même calibre (calibre indiqué à côté de l'interrupteur d'alimentation).

C. Interrupteur d'alimentation : Cet interrupteur permet de mettre l'enceinte sous et hors tension. Assurez-vous que les boutons de **volume** sont réglés au minimum avant de mettre l'appareil sous tension.

D. Orifice de ventilation : Veuillez vous assurer de maintenir cet orifice non obstrué en tout temps.

E. DEL SIG/LIMIT : Ce voyant s'allume en vert lorsque le signal audio est reçu et s'allume en rouge lorsque le circuit de protection interne est activé par un niveau de signal élevé. Le circuit de protection réduit dynamiquement le niveau du signal afin d'éviter la distorsion audio et de protéger les haut-parleurs d'extrêmes graves et des aigus de la surcharge et des dommages mécaniques. Si la DEL est constamment allumée en rouge, ou s'il y a de la distorsion, réduisez le niveau du signal de l'appareil source, ou baissez le volume avec les **boutons de volume CH1/CH2**.

F. Volume CH1 : Tournez ce bouton pour régler le gain d'entrée du canal 1.

G. Sélecteur d'entrée : Placez ce commutateur à la position ligne (Line) lorsque vous branchez une source audio de niveau ligne à l'entrée. Placez ce commutateur à la position micro (Mic) lorsque vous branchez un microphone à l'entrée.

H. Entrées de CH1 : Utilisez un câble XLR ou 6,35 mm TRS (non inclus) standard pour brancher une source audio à cette entrée. Veuillez vous assurer que le **sélecteur d'entrée** soit réglé sur la bonne position.

VEUILLEZ TÉLÉCHARGER LE
GUIDE D'UTILISATION AFIN
D'EN SAVOIR PLUS
ALTOPROFESSIONAL.COM

- I. Volume CH2/Bluetooth**: girare questa manopola per regolare il gain in ingresso del dispositivo Bluetooth collegato. Accertarsi che il volume del dispositivo sia al massimo prima di regolare questo volume.
- J. Pulsante link Bluetooth/TWS**: Questo pulsante viene usato per l'accoppiamento dei dispositivi Bluetooth e il link wireless di due altoparlanti. Consultare la sezione successiva per i dettagli.
- K. Uscita mix**: servirsi di un cavo standard XLR (non in dotazione) per collegare questa uscita all'ingresso di un altro altoparlante (ad es. un altro altoparlante TX4). Questa uscita invia il segnale combinato di CH1 e CH2.
- L. Contour**: premere questo tasto per enfatizzare le frequenze basse e alte di +3 dB. Sollevare l'interruttore per una risposta più piatta per prestazioni dal vivo o per il massimo livello di uscita.
- M. Interruttore di messa a terra**: premere questo interruttore per ridurre ronzio o rumore.

4 ASSOCIAZIONE E COLLEGAMENTO



Per scollegare un dispositivo accoppiato, tornare alla schermata di configurazione Bluetooth del dispositivo e selezionare Scollegare.

Per collegare in modalità wireless due altoparlanti TX4 TWS compatibili per la riproduzione Bluetooth stereo:

- Accertarsi che entrambi gli altoparlanti siano accesi e nel raggio di azione (23 m, [75 piedi]) reciproco e che sia già stato accoppiato il dispositivo Bluetooth a un altoparlante seguendo le indicazioni riportate sopra.
- Tenere premuto il **pulsante Link Bluetooth/TWS** su un altoparlante fino a quando il **LED CH2** non inizia a lampeggiare in giallo, a indicare che è in modalità Stereo link.
- Ripetere sul secondo altoparlante ed entrambi inizieranno a cercare un link. Il link degli altoparlanti può richiedere fino a 1 minuto.
- Una volta effettuato il collegamento, i **LED CH2** di entrambi gli altoparlanti saranno gialli fissi. Sull'altoparlante collegato al dispositivo Bluetooth, il LED diventa verde dopo 5 secondi. Ora è possibile effettuare lo streaming audio Bluetooth in modalità wireless tra i due altoparlanti.

Per collegarsi, premere due volte il **pulsante Link Bluetooth/TWS** su uno dei due altoparlanti.

- I. Volume CH2/Bluetooth** : Tournez ce bouton pour régler le gain d'entrée de l'appareil Bluetooth connecté. Assurez-vous que le volume de votre appareil est réglé au maximum avant d'utiliser ce bouton pour régler le volume.
- J. Touche Bluetooth/TWS** : Cette touche permet de jumeler des appareils Bluetooth et de relier deux enceintes sans fil. Veuillez consulter la section suivante afin d'en savoir plus.
- K. Sortie** : Utilisez un câble XLR standard (non inclus) pour relier cette sortie à l'entrée d'une autre enceinte (p. ex., une autre enceinte TX4). Cette sortie transmet le signal combiné des sorties CH1 et CH2.
- L. Contour** : Enfoncer ce commutateur permet d'accentuer les basses et hautes fréquences de +3 dB. Relâcher ce commutateur permet d'obtenir un son plus plat pour les prestations ou afin d'optimiser la puissance de sortie.
- M. Interrupteur de mise à la terre** : Enfoncer cette touche pour réduire le ronflement ou les bruits parasites.

4 JUMELAGE ET RACCORDEMENT STÉRÉO



Pour jumeler un appareil Bluetooth :

- Assurez-vous que votre appareil est sous tension et qu'il se trouve à portée (pas plus de 30,5 m) de votre enceinte.
- Appuyez sur la **touche Bluetooth/TWS** de la TX408. Elle passera en mode jumelage et la **LED CH2** clignotera en vert.
- Accédez à l'écran de configuration Bluetooth de votre appareil, puis recherchez et sélectionnez « **TX408** » dans la liste des appareils. Si l'appareil Bluetooth vous demande un code de jumelage, saisissez 0000. Si après 90 secondes la connexion n'est pas établie, l'enceinte cesse de rechercher des appareils et passe en mode jumelage.
- Une fois jumelée, la **LED CH2** devient verte. Une fois que vous avez jumelé un appareil Bluetooth, la TX408 se reconnecte automatiquement en mode jumelage si l'appareil est à sa portée et disponible pour le jumelage.

Pour **déconnecter un appareil jumelé**, revenez à l'écran de configuration Bluetooth de votre appareil et sélectionnez Déconnecter.

Pour relier sans fil deux enceintes TX4 compatibles TWS pour une lecture stéréo Bluetooth :

- Assurez-vous que les deux enceintes sont sous tension et à portée (23 m) l'une de l'autre, et que vous avez déjà jumelé votre appareil Bluetooth à l'une des enceintes en suivant les instructions ci-dessus.
- Maintenez la **touche Bluetooth/TWS** enfoncée sur une des enceintes jusqu'à ce que la **LED CH2** commence à clignoter en jaune, ce qui indique qu'elle est en mode Stereo Link.
- Répétez l'opération sur une deuxième enceinte, et les deux commenceront à chercher à se connecter. Cela peut prendre jusqu'à une minute pour que les enceintes se connectent.
- Une fois la connexion établie, les **LED CH2** des deux enceintes s'allument en jaune. Sur l'enceinte connectée à votre appareil Bluetooth, la DEL devient verte après 5 secondes. Vous pouvez désormais diffuser de l'audio Bluetooth sans fil entre les deux enceintes.

Pour **annuler la liaison**, appuyez deux fois sur la **touche Bluetooth/TWS** sur l'une des enceintes.

SCHNELLSTART-ANLEITUNG (Deutsch)

1 ERSTE SCHRITTE

Lieferumfang: TX408, Netzkabel (183 cm), Schnellstart-Anleitung, Sicherheitshinweise und Garantieinformationen

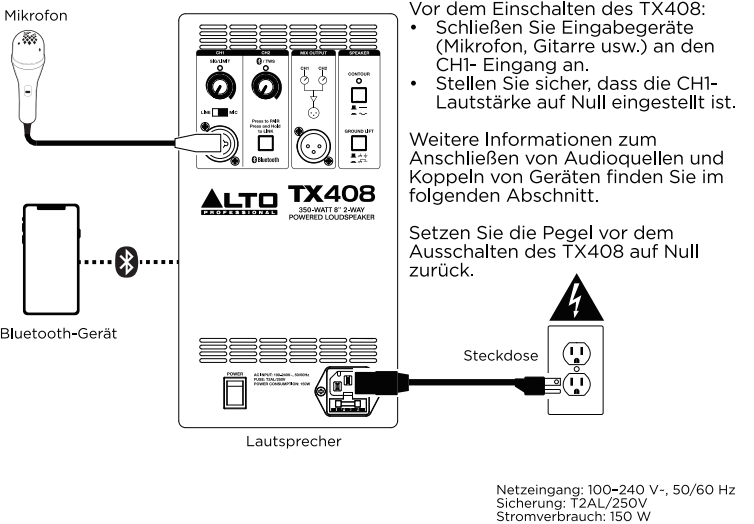


ALTOPROFESSIONAL.COM

- REGISTRIEREN SIE IHR PRODUKT
- DOWNLOADEN SIE DAS BENUTZERHANDBUCH

2 SETUP

Wichtig: Vollständige Installationsanweisungen, zusätzliche Sicherheitsrichtlinien und weitere Einrichtungsbeispiele finden Sie im vollständigen *Benutzerhandbuch*.



- Vor dem Einschalten des TX408:
- Schließen Sie Eingabegeräte (Mikrofon, Gitarre usw.) an den CH1- Eingang an.
 - Stellen Sie sicher, dass die CH1-Lautstärke auf Null eingestellt ist.

Weitere Informationen zum Anschließen von Audioquellen und Kopplern von Geräten finden Sie im folgenden Abschnitt.

Setzen Sie die Pegel vor dem Ausschalten des TX408 auf Null zurück.

GUIDA RAPIDA (Italiano)

1 INIZIARE

Contenuti della confezione: TX408, Cavo di alimentazione (183 cm), Guida rapida, Istruzioni di sicurezza e garanzia

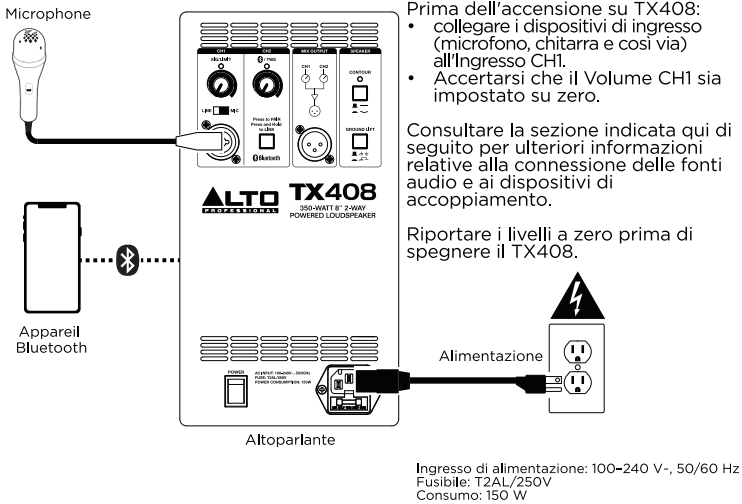


ALTOPROFESSIONAL.COM

- REGISTRARE IL TUO PRODOTTO
- SCARICA LA GUIDA PER L'USO

2 CONFIGURAZIONE

Importante: consultare il Manuale utente per le istruzioni di installazione complete, ulteriori linee guida relative alla sicurezza e altri esempi di configurazione.



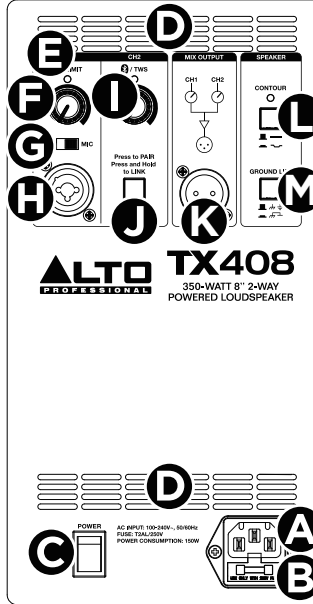
- Prima dell'accensione su TX408:
- collegare i dispositivi di ingresso (microfono, chitarra e così via) all'Ingresso CH1.
 - Accertarsi che il Volume CH1 sia impostato su zero.

Consultare la sezione indicata qui di seguito per ulteriori informazioni relative alla connessione delle fonti audio e ai dispositivi di accoppiamento.

Riportare i livelli a zero prima di spegnere il TX408.

Ingresso di alimentazione: 100–240 V~, 50/60 Hz
Fusibile: T2AL/250V
Consumo: 150 W

3 BETRIEB



A. Netzeingang: Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel mit diesem Eingang und das andere Ende des Kabels mit einer Stromquelle. Achten Sie darauf, dass der **Netzschalter** auf off steht, wenn Sie das Kabel anschließen oder abstecken.

B. Sicherung: Wenn die Sicherung des Geräts beschädigt ist, schalten Sie den Lautsprecher aus und ziehen das Netzkabel ab. Heben Sie dann diese Lasche an, um die Sicherung zu ersetzen. Ersetzen Sie sie nur durch eine Sicherung mit derselben Nennleistung (aufgedruckt neben dem Netzschalter).

C. Netzschalter: Mit diesem Schalter schalten Sie den Lautsprecher ein und aus. Achten Sie darauf, dass die Lautstärkeregler auf das Minimum eingestellt sind, bevor Sie den Lautsprecher einschalten.

D. Lüftungsöffnung: Der Bereich vor dieser Lüftungsöffnung darf nie blockiert werden.

E. Signal/Limit-LED: Diese LED leuchtet grün, wenn ein Audiosignal an den Lautsprecher gesendet wird - sie blinkt bei geringem Pegel und leuchtet durchgehend bei höherem Pegel. Die LED leuchtet rot, wenn die Leistungsgrenze/ Schutz aktiviert ist - wenn die LED konstant rot leuchtet, reduzieren Sie die Lautstärke der Audioquelle, oder verringern Sie die Lautstärke mit den **Lautstärkereglern CH1/CH2**.

F. CH1 Lautstärke: Drehen Sie diesen Regler, um die Eingangsverstärkung von Kanal 1 anzupassen.

G. Eingangswahlschalter: Bringen Sie diesen Schalter in die Position Line, wenn Sie eine Line-Level-Audioquelle an den Eingangangeschlossen haben. Bringen Sie diesen Schalter auf die Mic-Position, wenn Sie ein Mikrofon an den Eingang angeschlossen haben.

H. Eingabe: Verwenden Sie ein handelsübliches XLR- oder 6,35 mm Klinke-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um die Audioquelle an diesen Eingang anzuschließen. Achten Sie darauf, dass sich der **Eingangswahlschalter** in der richtigen Position befindet.

I. CH2/Bluetooth Lautstärke: Drehen Sie diesen Knopf, um die Eingangsverstärkung des angeschlossenen Bluetooth-Geräts anzupassen. Stellen Sie sicher, dass die Lautstärke Ihres Geräts ganz aufgedreht ist, bevor Sie diesen Pegel anpassen.

3 CARATTERISTICHE



A. Ingresso di alimentazione: servirsi del cavo di alimentazione in dotazione per collegare questo ingresso ad una presa di alimentazione. Assicurarsi che l'interruttore di alimentazione dell'altoparlante sia su "off" al momento di collegare e scollegare il cavo.

B. Fusibile: se il fusibile dell'apparecchio è rotto, sollevare questa linguetta per sostituirlo. Sostituire il fusibile con uno dalla tensione nominale adeguata (stampato accanto all'ingresso del cavo di alimentazione dell'apparecchio). L'utilizzo di un fusibile dalla tensione nominale errata può danneggiare l'apparecchio e/o il fusibile.

C. Interruttore di alimentazione: servirsi di questo interruttore per accendere e spegnere l'altoparlante. Assicurarsi che manopole del volume siano impostate al minimo (in senso antiorario) prima di accenderlo.

D. Ventola di raffreddamento: mantenere l'area di fronte a questa bocchetta libera da ostacoli. La ventola dietro la bocchetta raffredda l'amplificatore, impedendone il surriscaldamento.

E. LED SIG/LIMIT: questo LED si illumina di verde quando viene ricevuto un segnale audio e si illumina di rosso quando il limite di uscita/protezione è attivo. Il circuito di protezione riduce dinamicament o il livello del segnale per evitare che si verifichi una distorsione udibile e per proteggere il woofer e il driver ad alta frequenza da un'eccessiva escursione o danni meccanici. Se il LED è illuminato di rosso in maniera fissa o il suono è distorto, ridurre il livello di segnale della fonte audio o abbassare le manopole del volume sul pannello posteriore.

F. CH1 Volume: Girare questa manopola per regolare il gain in ingresso del Canale 1.

G. Selettore di ingressi: impostare questo interruttore su Linea quando si utilizza una fonte audio a livello di linea collegata all'Ingresso. impostare questo interruttore su Mic quando si utilizza un microfono collegato all'Ingresso.

H. Ingresso CH1: servirsi di un cavo standard XLR o 6,35 mm (1/4") TRS (non in dotazione) per collegare una fonte audio a questo ingresso. Assicurarsi di posizionare correttamente il **selettore di ingressi**.

SCARICARE LA GUIDA PER
L'USO COMPLETA
PER SAPERNE DI PIÙ
ALTOPROFESSIONAL.COM

- J. Bluetooth/TWS Link-Taste**: Diese Taste wird zum Koppeln von Bluetooth-Geräten und zum drahtlosen Verbinden von zwei Lautsprechern verwendet. Einzelheiten finden Sie im nächsten Abschnitt.
- K. Mix-Ausgang**: Verwenden Sie ein handelsübliches XLR-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten), um diesen Ausgang mit dem Eingang eines weiteren Lautsprechers zu verbinden (z.B. mit einem anderen TX4-Lautsprecher). Dieser Ausgang sendet das kombinierte Signal von CH1 und CH2.
- L. Contour**: Aktivieren (drücken) Sie diese Taste, um niedrige und hohe Frequenzen um +3 dB zu verstärken. Lösen Sie den Schalter für maximale Leistung oder ein flacheres Ansprechverhalten bei Live-Auftritten.
- M. Erdungsschalter**: Aktivieren (drücken) Sie diesen Schalter, um Brummgeräusche oder Rauschen zu reduzieren.

4 KOPPELN UND VERBINDEN



So koppeln Sie ein Bluetooth-Gerät:

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Gerät eingeschaltet ist und sich in Reichweite (nicht mehr als 30,5 m) Ihres Lautsprechers befindet.
- Drücken Sie die **Bluetooth/TWS-Link-Taste** am TX408. Dadurch wird der Kopplungsmodus aktiviert und die **CH2-LED** blinkt grün.
- Navigieren Sie zum Bluetooth-Einrichtungsbildschirm Ihres Geräts und wählen dann "**TX408**" aus der Geräteliste aus. Wenn Ihr Bluetooth-Gerät die Eingabe eines Koppel-Codes anfordert, geben Sie 0000 ein. Wenn nach 90 Sekunden keine Verbindung besteht, beendet der Lautsprecher die Suche und wird in den Kopplungsmodus zurückgesetzt.
- Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet die **CH2-LED** durchgehend grün. Wenn Sie zuvor schon einmal ein Bluetooth-Gerät verbunden haben, stellt TX408 im Kopplungsmodus automatisch erneut eine Verbindung her, wenn es sich in Reichweite befindet und für die Kopplung verfügbar ist.

Um ein gekoppeltes Gerät zu trennen, kehren Sie zum Bluetooth-Einrichtungsbildschirm Ihres Geräts zurück und wählen Sie "Trennen".

So verbinden Sie zwei TX4 TWS-kompatible Lautsprecher für eine drahtlose Stereo-Bluetooth-Wiedergabe:

- Stellen Sie sicher, dass beide Lautsprecher eingeschaltet und in Reichweite (23 m) voneinander sind und dass Ihr Bluetooth-Gerät bereits gemäß den obigen Anweisungen mit einem Lautsprecher gekoppelt ist.
- Halten Sie die **Bluetooth/TWS Link-Taste** an einem Lautsprecher gedrückt, bis die **CH2-LED** gelb zu blinken beginnt, was bedeutet, dass er sich im Stereo-Link-Modus befindet.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang an einem zweiten Lautsprecher, damit beide mit der Suche nach einer Verbindung beginnen. Es kann bis zu 1 Minute dauern, bis die Lautsprecher eine Verbindung hergestellt haben.
- Sobald eine Verbindung hergestellt ist, leuchten die **CH2-LEDs** beider Lautsprecher durchgehend gelb. Die LED an dem Lautsprecher, der mit Ihrem Bluetooth-Gerät verbunden ist, leuchtet nach 5 Sekunden grün auf. Sie können jetzt Bluetooth-Audio drahtlos zwischen den beiden Lautsprechern streamen.

Um die Verbindung aufzuheben, drücken Sie die **Bluetooth/TWS Link-Taste** an einem der Lautsprecher zweimal.



Important Safety Instructions

English

For complete warranty information: altoprofessional.com/warranty

Instrucciones importantes de seguridad

Español

Para información completa sobre la garantía: altoprofessional.com/warranty

Instructions importantes de sécurité

Français

Pour obtenir toutes les informations relatives à la garantie :

altoprofessional.com/warranty

Istruzioni importanti di sicurezza

Italiano

Per informazioni complete in merito alla garanzia:

altoprofessional.com/warranty

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Deutsch

Für komplette Garantieinformationen: altoprofessional.com/warranty

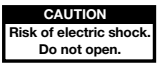
Important Safety Instructions (English)

- Read and keep these instructions. Heed all warnings and follow all Instructions.
- Warning** (if applicable): Please refer to any important information (e.g., electrical, safety, etc.) printed on the exterior bottom enclosure or rear panel before installing or operating the product.
- Clean only with dry cloth.
- Water and Moisture (if applicable): Do not use this apparatus near water. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus. Electrical equipment should NEVER be kept or stored in damp environments.
- (If applicable) Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions. Do not install this equipment in a confined or "boxed-in" space such as a bookcase or similar unit, and maintain good ventilation conditions. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspaper, tablecloths, curtains, etc.
- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place exposed flame sources such as lighted candles on the apparatus.
- (If applicable) This product should be connected to a power supply only of the type described in these operating instructions, or as marked on the unit.
- (If applicable) Be careful not to damage the power cord. When moving or not using the appliance, secure the power cord (e.g., wrap it with a cable tie). Before using it again, make sure the power cord has not been damaged. If the power cord has been damaged at all, bring the unit and cord to a qualified service technician for repair or replacement as specified by the manufacturer.
- Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Only use attachment/accessories specified by the manufacturer.
- (If applicable) Use only the cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Internal/External Voltage Selectors (if applicable): Internal or external voltage selector switches, if any, should only be reset and re-equipped with a proper plug for alternative voltage by a qualified service technician. Do not attempt to alter this yourself.
- Caution** (if applicable): Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type. Batteries (a battery pack or an installed battery) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, etc.
- (If applicable) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug.
- Protective earthing terminal (if applicable): The apparatus should be connected to a mains socket outlet with a protective earthing connection.
 - Denmark (*Danmark*): Apparatets stikprop skal tilsluttes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.
 - Finland (*Suomi*): Laite on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.
 - Norway (*Norge*): Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.
 - Sweden (*Sverige*): Apparaten skall anslutas till jordat uttag.
- For Class II apparatus only:** This symbol means the equipment is a Class II or double-insulated electrical appliance. It has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth. When servicing use only identical replacement parts installed by an instructed person or with the use of ready-made leads or cords.
- Warning** (if applicable): Provide an earthing connection before the mains plug is connected to the mains. When disconnecting the earthing connection, be sure to disconnect it after pulling the mains plug out from the mains.
- (If applicable) Where the mains plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.
- Warning** (if applicable): To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.
- This apparatus is for professional use only. Intended operational climate: moderate.



Safety Notices

CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE ANY COVER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.



DANGEROUS VOLTAGE: The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



INSTRUCTIONS: The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

CAUTION (for U.S.A. & CANADIAN models only): TO PREVENT ELECTRIC SHOCK DO NOT USE THIS (POLARIZED) PLUG WITH AN EXTENSION CORD, RECEPTACLE OR OTHER OUTLET UNLESS THE BLADES CAN BE FULLY INSERTED TO PREVENT BLADE EXPOSURE.

NOTICE CONCERNING LASER PRODUCTS: DANGER: INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCK FAILED OR DEFEATED. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM. USE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

NOTICE CONCERNING FCC REGULATIONS: You are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the part responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: (a) reorient or relocate the receiving antenna; (b) move this unit; (c) increase the separation between the equipment and receiver; (d) connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected; (e) be sure that all cables are properly shielded, using a choke or ferrite where appropriate; or (f) consult the dealer or an experienced radio/television technician for help. This equipment (if applicable) should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

RF Warning Statement (if applicable): The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction. Avoid using this device in a high RF-radiated environment.

For Canadian models: This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development (ISED) Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Under ISED regulations, this radio transmitter may only operate using an antenna of a type and maximum (or lesser) gain approved for the transmitter by ISED. To reduce potential radio interference to other users, the antenna type and its gain should be so chosen that the equivalent isotropically radiated power (e.i.r.p.) is not more than that necessary for successful communication. This radio transmitter (identify the device by certification number, or model number if Category II) has been approved by ISED to operate with the antenna types listed below with the maximum permissible gain and required antenna impedance for each antenna type indicated. Antenna types not included in this list, having a gain greater than the maximum gain indicated for that type, are strictly prohibited for use with this device. This unit does not exceed the Class B limits for radio noise emission from digital apparatus set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. This device operates on a no-protection, no-interference basis. Should the user seek to obtain protection from other radio services operating in the same TV bands, a radio licence is required. For further details, consult Innovation, Science and Economic Development Canada's document Client Procedures Circular CPC-2-1-28, Voluntary Licensing of Licence-Exempt Low-Power Radio Apparatus in the TV Bands.

Radiation Exposure Statement: This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment (if applicable) should be installed and operated with greater than 20 cm between the radiator & your body.

Instructions importantes de sécurité (Français)

- Lire et conserver les instructions qui suivent. Respecter tous les avertissements et suivre toutes les instructions fournies.
- Mise en garde** (le cas échéant) : Veuillez vous reporter aux importantes informations (p. ex., informations électriques, de sécurité, etc.) imprimées sur le dessous ou le panneau arrière de l'unité avant de procéder à son installation ou à son utilisation.
- Nettoyer seulement avec un chiffon doux sec.
- Eau et humidité (le cas échéant) : Ne pas utiliser l'appareil près d'une source d'eau. L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou à des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, tel qu'un vase, ne doit être placé sur l'appareil. Les équipements électriques ne doivent JAMAIS être conservés ou rangés dans des environnements humides.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation (le cas échéant). Installer conformément aux instructions du fabricant. Cet appareil ne doit pas être installé dans un endroit confiné tel qu'une bibliothèque ou un meuble fermé. Veillez à ce que la ventilation soit adéquate. Veillez à ne pas bloquer les orifices de ventilation (le cas échéant) avec des journaux, nappes, rideaux, etc.
- Ne pas installer près des sources de chaleur telles que radiateurs, les registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui génèrent de la chaleur. Ne pas placer de sources de flammes nues telles que des chandelles allumées sur l'appareil.
- Sources d'alimentation (le cas échéant) : Cet appareil doit être alimenté uniquement par le type de source de courant indiqué dans le guide d'utilisation, ou tel qu'indiqué sur le produit.
- (Si applicable) Veiller à ne pas endommager le câble d'alimentation. Veiller à toujours fixer le câble d'alimentation lors du déplacement de l'appareil ou lorsqu'il n'est pas utilisé (p. ex., avec un attache-câble). Vérifier toujours le câble d'alimentation avant de réutiliser l'appareil. Si le câble d'alimentation est endommagé de quelconque façon, faire vérifier l'appareil et le câble d'alimentation par un technicien qualifié recommandé par le fabricant afin de les faire réparer ou remplacer.
- Débrancher l'appareil durant les orages ou lorsque non utilisé pendant de longues périodes.
- N'utiliser que des accessoires recommandés par le fabricant.
- Utiliser uniquement un socle, un support, un trépied, une console ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec l'appareil (le cas échéant). Lorsqu'un socle est utilisé, déplacer l'ensemble appareil-socle avec soin pour éviter de le faire basculer.
- Sélecteurs de tension interne/externe (le cas échéant) : Les sélecteurs de tension interne ou externe, s'il y en a, doivent être réinitialisés et équipés avec une fiche adéquate par un technicien qualifié. Ne jamais tenter de modifier ceci vous-même.
- Attention** (le cas échéant) : Danger d'explosion si la batterie est inexactement remplacée. Remplacer seulement avec la même chose ou le type équivalent. Les piles (un bloc-piles ou une pile) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme la lumière directe du soleil, le feu, etc.
- Ne pas passer l'élément de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre (le cas échéant).
- Borne de terre de protection (le cas échéant) : Par mesure de sécurité, l'appareil doit être branché à une prise de courant comprenant une borne de mise à la terre.
- Pour les appareils de classe II uniquement :** Ce symbole signifie que l'appareil est de classe II ou possède une double isolation électrique. Il est conçu de manière à ce que l'utilisation d'une prise de terre ou de masse ne soit pas requise. Lors de l'entretien, n'utiliser que des pièces de rechange identiques installées par une personne qualifiée ou en utilisant des fils et câbles prêts à l'emploi.
- Attention** (le cas échéant) : Veuillez vous assurer que l'appareil soit mis à la terre avant de connecter la fiche au secteur. De la même façon, assurez-vous que la terre soit déconnectée en dernier lorsque vous déconnectez la prise du secteur.
- (Le cas échéant) Lorsqu'une prise de branchement ou un coupleur d'appareils est utilisé comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement devra demeurer pleinement fonctionnel avec raccordement à la masse.
- Mise en garde** (le cas échéant) : Afin de prévenir toute lésion de l'appareil auditif, évitez d'écouter de la musique à un volume élevé pendant de longues périodes.
- Cet appareil est destiné à un usage professionnel. Climat opérationnel prévu : modéré.



For wireless products supporting the 5.15–5.35 GHz frequency band (if applicable): Usage of the 5.15–5.35 GHz band are restricted to indoor operation only. This applies to the following countries: AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR. For 240-volt use in U.K., use NEMA®-style 240-volt plug. For other countries use proper plug for local outlet.



ESD/EFT Warning: This unit may contain a microcomputer for signal processing and control functions. In very rare situations, severe interference, noise from an external source, or static electricity may cause it to lock up. In the unlikely event that this should happen, turn off the unit, wait at least five seconds, and then turn it back on again. The pins of connectors identified with this ESD warning symbol should not be touched.

Correct Disposal of This Product: This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmentally safe recycling.

If the product or remote control contains a button cell or coin battery (CR1220, CR2025, or CR2032; 3.0 VDC):

WARNING

- INGESTION HAZARD:** This product contains a button cell or coin battery.
- DEATH** or serious injury can occur if ingested.
- A swallowed button cell or coin battery can cause **Internal Chemical Burns** in as little as **2 hours**.
- KEEP** new and used batteries **OUT OF REACH OF CHILDREN**.
- Seek immediate medical attention** if a battery is suspected to be swallowed or inserted inside any part of the body. Call a local poison control center for treatment information.

Button cell or coin batteries located inside the product are non-replaceable.

Do not force discharge, recharge (non-rechargeable batteries are not to be recharged), disassemble, heat above manufacturer's specified temperature rating, or incinerate. Doing so may result in injury due to venting, leakage, or explosion resulting in chemical burns.

Disposal of Batteries (if applicable): Remove and immediately recycle or dispose of used batteries according to local regulations and **keep away from children**. Even used batteries may cause severe injury or death. Do NOT dispose of batteries in household trash or incinerate. Overheated batteries can rupture or explode. If you are unsure of how or where to dispose of a battery, refer to your local ordinances for the proper location, method, etc.

• **Alkaline batteries & lithium button cell batteries:** You can safely dispose of alkaline and lithium button cell batteries with normal household waste. They do not pose a health or environmental risk during normal use or disposal. (Alkaline batteries are composed primarily of common metals like steel, zinc, and manganese.)

Do not dispose of large amounts of alkaline or lithium button cell batteries in a group. Used batteries are often not completely "dead." Grouping them together can bring these "live" batteries into contact with one another, creating safety risks. To avoid this, insulate each battery with tape or other non-conductive material to ensure it does not discharge. Proven cost-effective and environmentally safe recycling processes are not yet universally available for alkaline and lithium button cell batteries. Some communities offer recycling or collection of these batteries. For more information, refer to your local ordinances or contact your local government.

• **Lead-acid batteries:** Dispose of lead-acid batteries by bringing them to an electronic waste center or recycling center, or dispose of them in accordance with your local ordinances. (Rechargeable lead-acid batteries are the same type used in automobiles and should be disposed of in a similar fashion.)



General Note on the Declaration of Conformity: We hereby declare that this device is in accordance with the essential requirements of the European Directive 2014/53/EU or 2014/30/EU (LVD: 2014/35/EU; GPSD: 2001/95/EC). The full EU declaration of conformity can be requested at the address shown here or at altoprofessional.com/safety

inMusic GmbH
Hans-Günther-Sohl-Str. 4a
47807 Krefeld
Germany

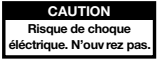


General Note on the Declaration of Conformity: We hereby declare that this device is in accordance with the UK Legislation as Electromagnetic Compatibility Regulations 2016, Electrical Equipment (Safety) Regulations 2016 or Radio Equipment Regulations 2017. Please note that the applicable regulation differs according to the specification of the product. The full UK declaration of conformity can be provided upon request.

inMusic Europe Ltd
Abbey House 5F5
282 Farnborough Road
Farnborough
GU14 7NA
United Kingdom

Avis de sécurité

CAUTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE CHOQUE ÉLECTRIQUE N'OUVREZ PAS LA COUVERTURE. PAS DE COMPOSANTS UTILISABLES AU SERVICE À L'INTÉRIEUR. DEMANDEZ SERVICE SEULEMENT AU PERSONNEL QUALIFIÉ.



VOLTAGE DANGEREUX : Quand le flash avec le symbole d'une flèche dans le triangle équilatéral est allumé il signale la présence d'un « voltage dangereux » dans le produit qui est suffisant pour constituer un risque de choc électrique.

INSTRUCTIONS : Le signe d'exclamation dans le triangle équilatéral signale à l'utilisateur la présence des instructions importantes pour le fonctionnement et la maintenance de ce produit.

POUR LES MODÈLES AMÉRICAINS ET CANADIENS SEULEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE ÉLECTROCUTION, NE PAS UTILISER CETTE FICHE POLARISÉE AVEC UN PROLONGATEUR, UNE PRISE DE COURANT OU UNE AUTRE SORTIE DE COURANT, SAUF SI LES LAMES PEUVENT ÊTRE INSÉRÉES À FOND SANS EN LAISSER AUCUNE PARTIE À DÉCOUVERT.

AVIS CONCERNANT LES PRODUITS LASER : DANGER : RADIATION INVISIBLE QUAND L'APPAREIL EST OUVERT OU QUE LE VERROUILLAGE EST EN PANNE OU DÉSACTIVÉ. ÉVITER UNE EXPOSITION DIRECTE AU RAYON. L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES AUTRES QUE CELLES INDICUÉES CI-DESSUS PEUVENT AVOIR COMME CONSÉQUENCE UNE EXPOSITION DANGEREUSE DE RADIATION.

AVIS CONCERNANT LA RÉGLEMENTATION FCC (Commission Fédérale américaine des Communications ou CCE) : Cet équipement génère et utilise de l'énergie sur des fréquences radio et peut causer des interférences à la réception des programmes radio et télévision si vous ne l'utilisez pas dans une stricte concordance avec les procédures détaillées dans ce guide de fonctionnement. Cette unité est conforme aux normes de Classe B en accord avec les spécifications des sous paragraphe 1 ou de l'article 15 de la réglementation FCC, qui sont désignées à offrir une protection raisonnable contre de telles interférences dans une installation résidentielle. Toutefois, il n'est pas garanti qu'aucune interférence n'apparaisse dans des installations particulières.

Si l'unité cause des interférences avec la réception de la radio ou de la télévision, vous pouvez essayer de les corriger en utilisant une ou plusieurs des mesures suivantes : (a) repositionnez l'autre appareil et/ou son antenne, (b) déplacez cet appareil, (c) éloignez cet appareil le plus loin possible de l'autre appareil, (d) branchez cet appareil dans une autre prise AC, de cette façon, ils seront sur des circuits différents ou (e) assurez-vous que tous les câbles soient blindés à l'aide d'une bobine d'arrêt ou ferrite, où nécessaire. Cet avis est conforme à l'article 15.838 de la réglementation FCC. Cet appareil (le cas échéant) doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'élément rayonnant et le corps humain.

Déclaration sur l'exposition aux rayonnements (le cas échéant) : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de l'ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'élément rayonnant et le corps humain.

Pour les modèles Canadiens : L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada (ISDE) applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Conformément à la réglementation d'ISDE, le présent émetteur radio peut fonctionner avec une antenne d'un type et d'un gain maximal (ou inférieur) approuvé pour l'émetteur par ISDE. Dans le but de réduire les risques de brouillage radioélectrique à l'intention des autres utilisateurs, il faut choisir le type d'antenne et son gain de sorte que la puissance isotrope rayonnée équivalente (p.i.r.e.) ne dépasse pas l'intensité nécessaire à l'établissement d'une communication satisfaisante. Le présent émetteur radio (identifier le dispositif par son numéro de certification ou son numéro de modèle s'il fait partie du matériel de catégorie I) a été approuvé par ISDE pour fonctionner avec les types d'antenne énumérés ci-dessous et ayant un gain admissible maximal et l'impédance requise pour chaque type d'antenne. Les types d'antenne non inclus dans cette liste, ou dont le gain est supérieur au gain maximal indiqué, sont strictement interdits pour l'exploitation de l'émetteur.

Cet appareil n'exécute pas les limites de la Classe B pour les émissions des fréquences radio à partir d'un appareil numérique établi par le Ministère des communications. Cet appareil fonctionne sur une base de non-brouillage et sans garantie de protection. Dans le cas où l'utilisateur cherchera à obtenir une protection contre le brouillage produit par les autres services radio fonctionnant sur les mêmes bandes de télévision, une licence radio est nécessaire. Pour de plus amples détails, veuillez consulter la circulaire des procédures concernant les clients CPC-2-1-28, intitulée Délivrance de licences sur une base volontaire pour les appareils radio de faible puissance exempts de licence et exploités dans les bandes de télévision d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada.

Instrucciones importantes de seguridad (Español)

- Lea y conserve estas instrucciones. Preste atención a las advertencias y siga todas las instrucciones.
- Advertencia** (si es aplicable): Antes de instalar u operar el producto, consulte toda la información importante (como la relativa a electricidad, seguridad, etc.) impresa en la envuelta inferior exterior o el panel trasero.
- Limpie sólo con un paño seco.
- Agua y humedad (si es aplicable): No utilice este aparato cerca del agua. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras, y sobre él no debe colocarse ningún recipiente con líquido, tales como jarrones o floreros. Los equipos eléctricos nunca deben colocarse o almacenarse en ambientes húmedos.
- No bloquee las aberturas de ventilación (si es aplicable). Instale el equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante. No instale este equipo en un espacio confinado o "dentro de una caja" tal como una biblioteca o una unidad similar, y mantenga buenas condiciones de iluminación. No debe impedirse la ventilación cubriendo las aberturas correspondientes (si es aplicable) con elementos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- No instale el equipo cerca de fuentes de calor tales como radiadores, aberturas de entrada de calefacción, calefactores u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor. No coloque fuentes de llamas vivas tales como velas encendidas en el aparato.
- (Si es aplicable) Conecte este producto solamente a un suministro eléctrico del tipo que se describe en estas instrucciones de operación o según se indique en la unidad.
- (Si es aplicable) Tenga cuidado de no dañar el cable de alimentación. Al trasladar el equipo o cuando no utilice, sujete el cable de alimentación (por ejemplo, átele con bridas para cables), antes de utilizarlo nuevamente, asegure de que el cable de alimentación no esté dañado. Si el cable de alimentación presentara cualquier tipo de daño, lleve la unidad y el cable a un técnico de servicio calificado para su reparación o sustitución según lo especificado por el fabricante.
- Desenchufe este equipo durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use por periodos prolongados.
- Use sólo agregados y accesorios especificados por el fabricante.
- Use sólo el carrito, soporte, trípode, mensula o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el equipo (si es aplicable). Si usa un carrito, tenga cuidado al mover la combinación de carrito/equipo para evitar que se vuelque y produzca lesiones.
- Seletores de voltaje interno/externo (si es aplicable): Los conmutadores selectores de voltaje interno y externo, si existen, solo deben ser reconfigurados y reequipados con un enchufe adecuado para voltaje alternativo por un técnico calificado. No intente modificar este usted mismo.
- Precaución** (si es aplicable): Peligro de la explosión si la batería se substituye incorrectamente. Substituir solamente por el mismo o el tipo equivalente. Las baterías (un bloque de baterías o una batería instalada) no se deben exponer a calor excesivo, tal como la luz solar, el fuego, etc.
- (Si es aplicable) No anule la función de seguridad del enchufe tipo polarizado o con conexión a tierra.
- Terminal de conexión a tierra de protección (si es aplicable): El artefacto debe conectarse a un tomacorriente del suministro eléctrico con una conexión a tierra de protección.
- Solamente para aparatos de Clase II:** Este símbolo significa que el equipo es de Clase II o que es un equipo eléctrico de doble aislamiento. Está diseñado de tal manera que no requiere una conexión eléctrica de seguridad a tierra. Al realizar el servicio, utilice únicamente repuestos idénticos instalados por una persona capacitada o con el uso de cables listos para utilizar.
- Precaución** (si es aplicable): Antes de conectar el cable de alimentación a la corriente eléctrica, consiga una conexión a tierra. Además, a la hora de desconectar esta toma de tierra, asegúrese de hacerlo después de haber extraído el cable de alimentación del chasis.
- (Si es aplicable) Cuando se usa el enchufe del suministro eléctrico o el acoplador de un artefacto como dispositivo de desconexión, el mismo debe permanecer listo a operar.
- Advertencia** (si aplica): Para evitar daños potenciales al oído, no escuche a niveles elevados de volumen durante periodos prolongados.
- Este aparato es para uso profesional únicamente. Climas de funcionamiento previstos: moderado.



Si el aparato o el control remoto contiene una pila de tipo botón:

ADVERTENCIA

- RIESGO POR INGESTIÓN:** Este aparato contiene una pila de tipo botón.
- MUERTE** o lesión grave puede ocurrir si se ingiere.
- Una pila de tipo botón ingerida puede causar **quemaduras químicas internas** en tan sólo **2 horas**.
- MANTENGA** las baterías nuevas y usadas **FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS**.
- Busque atención médica inmediata** si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo. Llame al Centro de Toxicología local para obtener información sobre el tratamiento.

Disposición final de pilas (si aplica): Retire y luego recole o deseché inmediatamente las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones locales y manténgalas fuera del alcance de los niños. Incluso las baterías usadas pueden causar lesiones graves o la muerte. NO deseché pilas en la basura doméstica ni lo incinere. Las pilas sobrecalentadas pueden romperse o explotar. Si no está seguro de cómo o dónde desechar una pila, consulte la ubicación, método, etc. apropiados en sus reglamentos locales.

• **Pilas alcalinas y baterías de celda de litio tipo botón:** Puede desechar las pilas alcalinas y las pilas de celda de litio tipo botón junto con los desechos normales del hogar. No presentan un riesgo a la salud o al medioambiente durante el uso o disposición final normal. (Las pilas alcalinas están compuestas principalmente de metales comunes tales como acero, zinc y manganeso). No deseché grandes cantidades de pilas alcalinas o pilas de celda de litio tipo botón en grupo. Las pilas usadas a menudo no están completamente "agotadas". Si se agrupan, estas pilas "activas" pueden entrar en contacto entre sí y crear riesgos para la seguridad. Para evitar esto, aisle cada pila con cinta u otro material no conductor para asegurarse de que no se descargue. A no se dispone aún a nivel universal de procesos de reciclaje probados, rentables y seguros para el medio ambiente aplicables a las pilas alcalinas y a las pilas de celda de litio tipo botón. Algunas comunidades ofrecen el reciclado o recolección de estas pilas. Para obtener más información, consulte sus reglamentos locales o contacte a su gobierno local.

• **Pilas de plomo-ácido:** Deseche las pilas de plomo-ácido llevándolas a un centro de residuos electrónicos o a un centro de reciclado, o deséchelas de acuerdo a sus reglamentos locales. (Las pilas de plomo-ácido recargables son del mismo tipo que las que se usan en los automóviles y deben desecharse de la misma manera).

Observación general sobre la declaración de conformidad: Por el presente declaramos que este dispositivo se encuentra en conformidad con los requisitos esenciales de la Directiva Europea 2014/53/EU o 2014/30/EU (LVD [Directiva de bajo voltaje]: 2014/35/EU; GPSD [Directiva de seguridad general de los productos]: 2001/95/CE). La declaración de conformidad completa de la UE se puede solicitar a la dirección que se muestra aquí o a altoprofessional.com/safety

inMusic GmbH
Hans-Günther-Sohl-Str. 4a
47807 Krefeld
ALEMANIA



INSTRUCCIONES: El signo de exclamación, dentro del triángulo equilátero, es para alertar el utilizador de la presencia de las instrucciones importantes de funcionamiento y de mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña este dispositivo.

SOLO PARA LOS MODELOS DE LOS EE.UU. Y CANADÁ: PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO UTILICE ESTE ENCHUFE (POLARIZADO) CON UN CABLE DE EXTENSIÓN, RECEPTÁCULO U OTRA TOMA DE CORRIENTE A MENOS QUE LAS PALAS DEL ENCHUFE PUEDAN SER INSERTADAS POR COMPLETO PARA EVITAR SOBREEXPOSICIÓN.



Déclaration sur l'exposition aux rayonnements : Cet appareil est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de l'ISED établies pour un environnement non contrôlé. Cet appareil (le cas échéant) doit être installé et utilisé en respectant une distance minimale de 20 cm entre l'élément rayonnant et le corps humain.

Pour les appareils sans fil prenant en charge la bande de fréquences 5,15 à 5,35 GHz (le cas échéant) : L'utilisation des bandes de fréquences 5,15 à 5,35 GHz est réservée aux applications intérieures. Cette disposition s'applique aux pays suivants : AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

Utilisez une prise de modèle NEMA[®] de 220 volts pour utiliser avec une tension secteur de 220V au U.K. Pour les autres pays, utiliser une prise secteur adéquate pour cette tension de secteur.

Avertissement ESD/EFT : Ce produit peut contenir un micro-ordinateur pour le traitement des signaux et les fonctions de contrôle. Rarement, des graves interférences, du bruit provenant d'une source extérieure ou l'électricité statique peuvent le bloquer. Si cet événement très rare se produit, débranchez le produit, attendez cinq secondes au moins puis branchez de nouveau l'appareil.

Mise au rebut convenable de ce produit : Ce repère indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut dans l'UE avec d'autres ordures ménagères. Afin d'éviter tout dommage potentiel pour l'environnement ou la santé humaine résultant d'une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour remettre votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de remise et de collecte ou contacter le vendeur où le produit a été acheté. Ceux-ci pourront assurer le recyclage écologique de ce produit.

Si l'appareil ou la télécommande contient une pile bouton :

 MISE EN GARDE	
RISQUE D'INGESTION : Cet appareil contient une pile bouton. LA MORT ou des blessures graves peuvent survenir si ingéré. - Une pile bouton avalée peut provoquer des brûlures chimiques internes en seulement 2 heures. GARDER les piles neuves et usagées HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Consultez immédiatement un médecin si vous soupçonnez qu'une pile a été avalée ou insérée dans une partie du corps. Appelez un centre antipoinson local pour obtenir des renseignements sur le traitement.	

Élimination des piles (le cas échéant) : Retirez et recyclez ou jetez immédiatement les piles usagées conformément aux réglementations locales et gardez-les **hors de la portée des enfants**. Même les piles usagées peuvent provoquer des blessures graves, voire la mort. Ne jetez PAS les piles avec les ordures ménagères ni incinérer. Les piles surchauffées peuvent se rompre ou exploser. En cas d'incertitude sur la façon appropriée et l'endroit où disposer des piles, se reporter aux réglementations locales afin d'en savoir plus sur l'emplacement et la méthode appropriée.

• **Piles alcalines et piles au lithium de type bouton** : Les piles alcalines et les piles au lithium de type bouton peuvent être éliminées en toute sécurité avec les ordures ménagères. Ces piles ne représentent aucun risque pour la santé ou pour l'environnement lorsqu'elles sont utilisées et recyclées normalement. (Les piles alcalines sont composées principalement de métaux courants comme l'acier, le zinc et le manganèse.) Il est important de **ne pas disposer** de grandes quantités de piles alcalines et de piles au lithium de type bouton en même temps. Les piles usagées ne sont souvent pas entièrement déchargées. Regrouper des piles usagées peut créer un risque de contact et compromettre la sécurité. Pour éviter cela, isoler les contacts de chaque pile avec du ruban adhésif ou un autre matériel non-conducteur afin de s'assurer qu'elle ne se décharge pas. Des procédés de recyclage rentables et écologiques pour les piles alcalines et les piles au lithium de type bouton ne sont pas encore accessibles partout. Certaines communautés offrent le recyclage ou la collecte de ces types de piles. Pour plus d'informations, se reporter aux réglementations locales ou communiquer avec l'administration locale.

• **Piles au plomb** : Disposer des piles au plomb en les apportant à un centre de recyclage ou de récupération des déchets électroniques, ou conformément aux réglementations locales. (Les piles au plomb rechargeables sont du même type que les batteries utilisées dans les automobiles et doivent être disposées de la même façon.)

Note générale sur la déclaration de conformité : Nous déclarons par la présente que cet appareil est conforme à toutes les exigences essentielles de la Directive 2014/53/UE ou 2014/30/UE (LVD [Directive basse-tension] : 2014/35/UE ; GPSD [Directive sécurité générale des produits] : 2001/95/CE) du Parlement européen et du Conseil. Une copie du texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible sur demande à l'adresse indiquée ici ou à **altoprofessional.com/safety**

Wichtige Sicherheitsanweisungen (Deutsch)

- Lesen Sie diese Hinweise und heben Sie diese Hinweise auf. Beachten Sie alle Warnhinweise und folgen Sie diese Hinweise.
- Warnung** (falls zutreffend): Bitte beachten Sie alle wichtigen Informationen (z.B. zu Elektronik und Sicherheit etc.), die auf der Unterseite oder Rückseite des Gehäuses angebracht sind, bevor Sie das Produkt installieren oder in Betrieb nehmen.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein trockenes Tuch.
- Wasser und Feuchtigkeit (falls zutreffend): Verwenden Sie dieses Gerät nie in der Nähe von Wasser. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie Vasen, auf das Gerät gestellt werden. Elektrische Geräte sollten NIEMALS in feuchten Umgebungen aufbewahrt oder gelagert werden.
- Belüftungsöffnungen dürfen nicht verdeckt werden (falls zutreffend). Stellen Sie das Gerät den Hinweisen des Herstellers folgend auf. Installieren Sie dieses Gerät nie in engen oder abgeschlossenen Bereichen wie etwa in einem Bücherregal oder ähnlichem. Sorgen Sie für gute Belüftungsbedingungen. Die Belüftungsöffnungen (falls zutreffend) dürfen nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. abgedeckt und blockiert werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie Radiatoren, Wärmegebläsen, Öfen oder anderen, Hitze produzierenden Geräten (wie Verstärkern). Platzieren Sie keine offenen Flammen, wie eine brennende Kerze, auf das Gerät.
- Stromquellen (falls zutreffend): Dieses Produkt sollte nur an eine in dieser Betriebsanleitung beschriebenen oder einer auf dem Gerät gekennzeichneten Stromquelle angeschlossen werden.
- Achten Sie darauf, das Netzkabel (falls zutreffend) nicht zu beschädigen. Sichern Sie das Netzkabel, wenn Sie das Gerät bewegen oder länger nicht benutzen (Verwenden Sie beispielsweise einen Kabelbinder). Bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen, achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt wurde. Wenn das Netzkabel beschädigt wurde, bringen Sie das Gerät und das Netzkabel nach Angabe des Herstellers zu einem qualifizierten Service-Techniker zur Reparatur oder um ein Ersatzmodell anzufordern.
- Trennen Sie die Stromverbindung des Gerätes während Gewittern oder wenn Sie das Gerät eine längere Zeit nicht verwenden wollen.
- Verwenden Sie ausschließlich das durch den Hersteller zugelassene Zubehör.
- Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Stativte, Einbauihnen oder Tische, die vom Hersteller empfohlen werden oder die zu Ihrem Gerät mitgeliefert werden (falls zutreffend). Bewegen Sie einen Wagen, auf dem das Gerät steht, vorsichtig, um ein Herabstürzen zu verhindern.
- Interne/Externe Spannungswahlschalter (falls zutreffend): Schalter für die interne/externe Spannung sollten, falls vorhanden, ausschließlich durch Fachpersonal zurückgesetzt und mit entsprechenden Anschlusskabeln für alternative Spannungsquellen versorgt werden. Versuchen Sie nicht, diese Einstellungen selbst zu verändern.
- Vorsicht** (falls zutreffend): Gefahr der Explosion, wenn Batterie falsch ersetzt wird. Nur mit gleichen oder der gleichwertigen Art ersetzen. Die Batterien (Batterie-Pack oder installierter Akku) dürfen nie zu starker Wärme durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. ausgesetzt werden.
- Beseitigen Sie nicht die Sicherheitsvorkehrungen an den Stromversorgungen (falls zutreffend). Das gilt insbesondere für die Erdung von Kaltgerätenetzkabeln. Wenn ein Netzstecker oder ein Netzteil nicht in die Steckdose passt, ziehen Sie einen Elektriker zu Rate.
- Schutzerdungsklemme (falls zutreffend): Das Gerät muss an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter angeschlossen werden.
- Nur für Geräte der Klasse II**: Dieses Symbol gibt an, dass es sich um ein Gerät der Klasse II oder um ein doppelt isoliertes Elektrogerät handelt. Es wurde so konzipiert, dass es ohne Sicherheitsverbindung zur Erde auskommt. Verwenden Sie im Servicefall nur identische Ersatzteile, die von einer unterwiesenen Person oder unter Verwendung von gebrauchsfertigen Leitungen oder Kabeln eingebaut wurden.
- Vorsicht** (falls zutreffend): Stellen Sie einen Erdungsanschluss her, bevor Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose stecken. Unterbrechen Sie den Erdungsanschluss erst, nachdem Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen haben.
- (Falls zutreffend) In Fällen, in denen der Hauptstecker oder ein Gerätekoppler dazu verwendet werden, das Gerät auszustecken, müssen diese Aussteckvorrichtungen weiterhin funktionstüchtig bleiben.
- Warnung** (falls zutreffend): Zur Abwendung eines Gehörschadens, sollten Sie eine längere Benutzung bei hoher Lautstärke vermeiden.
- Dieses Gerät dient dem professionellen Gebrauch. Beabsichtigtes Betriebsklima: mäßig

Istruzioni importanti di sicurezza (Italiano)

- Leggere attentamente e conservare le istruzioni. Tenere conto delle avvertenze e seguire attentamente le istruzioni.
- Avvertenza** (se applicabile): fare riferimento a qualsiasi informazione importante (ad es. in materia di collegamenti elettrici e sicurezza) stampata sulla parte inferiore esterna dell'alloggiamento o sul pannello posteriore prima di installare o utilizzare il prodotto.
- Pulire unicamente con un panno bagnato.
- Acqua e umidità (se pertinente): Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi; non appoggiare oggetti contenenti liquidi sull'apparecchio (come ad es. vasi o bicchieri). I dispositivi elettrici non dovrebbero MAI essere conservati o riposti in ambienti umidi.
- Non bloccare le aperture deputate alla ventilazione (Se applicabile). Installare secondo le istruzioni del produttore. Non installare questa attrezzatura in un'area confinata o "chiusa", come ad esempio all'interno di uno scaffale o simili, e mantenere buone condizioni di ventilazione. La ventilazione non deve essere ostruita coprendo le aperture di ventilazione (Se applicabile) con articoli quali giornali, tovaglie, tende, ecc.
- Non installare vicino a sorgenti di calore quali radiatori, diffusori di aria calda, fornelli o altri dispositivi (inclusi amplificatori) che producono calore. Non collocare fonti di fiamma libera quali candele accese sull'apparecchio.
- Sorgenti di alimentazione (Se applicabile): il prodotto va collegato unicamente a sorgenti di alimentazione del tipo descritto in queste istruzioni per l'uso, o come indicato sull'apparecchio.
- (Se applicabile) Prestare attenzione a non danneggiare il cavo di alimentazione. Al momento di trasferire o in caso di mancato utilizzo dell'apparecchio, fissare il cavo di alimentazione (ad es. avvolgendolo con una fascetta serracavi). Prima di riutilizzarlo, assicurarsi che il cavo non sia danneggiato. In caso di danni al livello del cavo di alimentazione, portare l'apparecchio e il cavo stesso ad un tecnico di assistenza qualificato affinché venga riparato o sostituito come specificato dal produttore.
- Scollegare il dispositivo dalla corrente elettrica durante temporali con fulmini o se inutilizzato per lunghi periodi.
- Servirsi unicamente degli accessori specificati dal produttore.
- Servirsi unicamente del carrello, supporto, treppiede, mensola o tavolo specificato dal produttore o venduto con il dispositivo (Se applicabile). Se si utilizza un carrello, prestare attenzione al momento di spostare l'insieme carrello-dispositivo per evitare infortuni dovuti a rovesciamento.
- Selettori di voltaggio interno/esterno (Se applicabile): gli interruttori di selezione del voltaggio interno o esterno, se presenti, devono essere unicamente azzerati ed equipaggiati con una spina adeguata per il voltaggio alternato da un tecnico della manutenzione qualificato. Non cercare di effettuare questo tipo di operazione da soli.
- Attenzione** (Se applicabile): pericolo dell'esplosione se la batteria è sostituita in modo errato. Sostituire soltanto con lo stesso o il tipo equivalente. Le batterie (un gruppo batterie o una batteria installata) non devono essere esposte a fonti di eccessivo calore quali la luce diretta del sole, fuoco, ecc.
- Non aggirare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o da messa a terra (Se applicabile).
- Terminale di protezione di messa a terra (Se applicabile): l'apparecchio deve essere collegato ad una presa elettrica dotata di un collegamento a terra di protezione.
- Per i soli apparecchi di Classe II**: questo simbolo indica che l'attrezzatura è un apparecchio elettrico di classe II o a doppio isolamento. È stata concepita in modo tale da non richiedere un collegamento di sicurezza a terra. Per la riparazione servirsi unicamente di parti di ricambio identiche installate da personale qualificato o utilizzare cavi o fili già pronti.
- Attenzione** (se applicabile): Prima di collegare la spina alla rete elettrica, assicurarsi che la presa disponga di messa a terra. Inoltre, nel disconnettere la connessione con messa a terra, assicurarsi di aver precedentemente scollegato la spina dalla rete elettrica.
- (Se applicabile) Quando una spina di rete o un accoppiatore dell'apparecchio vengono utilizzati per scollegare il dispositivo, questi devono rimanere accessibili e prontamente utilizzabili.
- Avvertenza** (se applicabile): per evitare possibili danni all'udito, astenersi dall'ascolto prolungato ad alto volume.
- Questo apparecchio è stato concepito unicamente per un uso professionale. Clima operativo previsto: temperato.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG: UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERMINDERN, ENTFERNEN SIE KEINE ABDECKUNGEN. KEINE DURCH BENUTZER WARTBARE BESTANDTEILE ENTHALTEN. FÜR WARTungsARBEITEN WENDEN SIE SICH NUR AN QUALIFIZIERTES SERVICE-PERSONAL.

GEFÄHRLICHER SPANNUNG: Das Symbol eines schwarzen Blitzes innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer vor unsollierter „gefährlicher Spannung“ im Inneren des Gerätes warnen, die gegebenenfalls kräftig genug sein, um einen Stromschlag zu verursachen.

ANWEISUNGEN: Das Ausrufezeichen inmitten eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen aufmerksam machen, die in der Begleitbroschüre dieses Gerätes enthalten sind.

NUR FÜR MODELLE IN DEN USA & KANADA: UM STROMSCHLAG ZU VERMEIDEN; VERWENDEN SIE DIESEN (POLARISIERTEN) STECKER NICHT MIT EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL, MEHRFACHSTECKDOSE ODER EINER ANDEREN STROMQUELLE; ES SEI DENN, DIE STECKERZAPPEN KÖNNEN VOLLSTÄNDIG EINGESTECKT WERDEN UM EIN FREILASSEN DES ZAPPENS ZU VERMEIDEN.

HINWEIS IM BEZUG AUF LASER-PRODUKTE: **GEFAHR**: UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, FALLS DAS GERÄT GEÖFFNET WIRD UND INTERLOCK AUSGEFALLEN IST ODER BETRIEBSUNFÄHIG GEMACHT WURDE. VERMEIDEN SIE DIREKTE BESTRAHLUNG DURCH DEN STRAHL. DIE VERWENDUNG VON ANDEREN ALS DEN HIER SPEZIFIZIERTEN BEDIENELEMENTEN ODER EINSTELLUNGEN KANN GESUNDHEITSSCHÄDLICHE STRAHLUNG HERVORRUFEN.

HINWEIS IM ZUSAMMENHANG MIT FCC-VORSCHRIFTEN: Dieses Gerät produziert und verwendet Radiofrequenzwellen und kann den Empfang von Radio und Fernsehen beeinträchtigen, falls es nicht genau den in dieser Betriebsanleitung geschilderten Verfahren zufolge betrieben wird. Dieses Gerät geht mit den Regeln der Klasse B für Computer-Geräte konform, in Übereinstimmung mit den Spezifikationen in Unterabschnitt J oder Teil 15 der FCC-Vorschriften, welche zum angemessenen Schutz vor solchen Beeinträchtigungen in einer Wohngegend entworfen wurden. Es gibt jedoch keine Garantie, dass eine Beeinträchtigung bei einer bestimmten Installation nicht auftritt. Falls das Gerät den Empfang von Radio oder Fernsehen beeinträchtigt, versuchen Sie, die Beeinträchtigung durch eine der folgenden Maßnahmen zu vermindern: (a) stellen Sie das Gerät an einen anderen Platz und/oder richten Sie seine Antenne anders aus; (b) stellen Sie dieses Gerät an einen anderen Platz; (c) vergrößern Sie den Abstand zwischen diesem und anderen Geräten; (d) stecken Sie dieses Gerät in eine andere Steckdose, so dass es sich in einem von den anderen Geräten verschiedenen Stromkreis befindet; (e) achten Sie darauf, dass Sie ein durch ein Eisendrahtnetz abgeschirmtes Kabel verwenden. Dieser Hinweis ist im Einklang mit Abschnitt 15.838 der FCC-Vorschriften. Dieses Gerät (falls zutreffend) sollte mit einem Mindestabstand von 20 cm zwischen dem Heizkörper und Ihrem Körper installiert und betrieben werden.

HF-Warnhinweis (falls zutreffend): Das Gerät wurde so bewertet, dass es die allgemeine Anforderung an die HF-Belastung erfüllt. Das Gerät kann ohne Einschränkungen unter den Expositionsbedingungen für tragbare Geräte verwendet werden. Für beste Tonqualität, dieses Gerät nicht in Bereichen mit hoher Millimeterwellenstrahlung (RF-Strahlung) verwenden.

Für drahtlose Produkte, die das 5G-Frequenzband unterstützen (falls zutreffend): Die Verwendung des 5.15-5.25-GHz-Bands ist auf den Betrieb in Innenräumen beschränkt. Dies gilt für folgende Länder: AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

Zur Verwendung mit 220 Volt in den U.K., benutzen Sie 220 Volt Stecker im NEMA[®]-Stil. In anderen Ländern verwenden Sie die für die Steckdose passenden Stecker.

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SHOCK ELETTRICO NON SI DEVE SPOSTARE NESSUN COPERCHIO. NON ESISTONO DELLE PARTI UTILI PER L'UTILIZZATORE NELL'INTERIORE. PER IL SERVICE RIVOLGERSI SOLTANTO AL PERSONALE SERVICE QUALIFICATO.

TENSIONI PERICOLOSE: Quando il pulsante con il simbolo di un lampo terminato con una freccia nell'interno di un triangolo equilatero è acceso, esso avverte l'utilizzatore sulla presenza delle "tensioni pericolose" non isolate dell'interno della carcassa del prodotto e questo fatto può avere una magnitudine sufficiente per costituire un rischio di shock elettrico.

ISTRUZIONI: Il punto esclamativo dell'interno di un triangolo equilatero ha lo scopo di avvertire l'utilizzatore sulla presenza di alcune istruzioni importanti di funzionamento e di manutenzione (di service) di questo dispositivo.

ESCLUSIVAMENTE PER MODELLI USA & CANADESI: PER PREVENIRE SCOSSE ELETTRICHE NON UTILIZZARE QUESTA PRESA (POLARIZZATA) CON UNA PROLUNGA, O ALTRE PRESE DI CORRENTE A MENO CHE LE LAMINETTE NON POSSANO ESSERE INSERITE A FONDO EVITANDO DI RIMANERE ESPOSTE.

NOTA RIGUARDANTE PRODOTTI CHE IMPIEGANO RAGGI LASER: **PERICOLO**: RAGGI LASER INVISIBILI IN CASO DI APERTURA DELL'APPARECCHIO E DI GUASTO O DI ANNULLAMENTO DEGLI INTERRUTTORI. EVITARE L'ESPOSIZIONE DIRETTA AL FASCIO. L'USO DI FUNZIONI O RIPARAZIONI NON DESCRITTE NEL PRESENTE MANUALE È A RISCHIO DI ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.

NOTA RIGUARDANTE LE REGOLAMENTAZIONI FCC: Quest'attrezzatura genera e utilizza energia in radiofrequenza e può causare interferenze nella ricezione della radio o della televisione nel caso in cui non venga utilizzata nello stretto rispetto delle procedure specificate in questo manuale di istruzioni. Questa unità è conforme ai limiti relativi ai dispositivi digitali di Classe B in conformità con le specifiche indicate nel Capitolo J o Parte 15 delle Regolamentazioni FCC, designati al fine di fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose nelle installazioni domestiche. Comunque, non esiste alcuna garanzia che le interferenze non si verificheranno in un'installazione particolare. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione della radio o della televisione, si consiglia di provare a ridurre utilizzando una o più delle seguenti procedure: (a) riposizionare l'altra unità e/o la sua antenna; (b) spostare questa unità; (c) aumentare la distanza tra i due apparecchi; (d) collegare l'apparecchiatura alla spina utilizzando un circuito diverso da quello al quale è attaccato l'altro equipaggiamento; (e) assicurarsi che tutti i cavi siano debitamente schermati, servendosi di un dispositivo d'impedenza o di ferrite laddove appropriati. Questa nota è conforme alla Sezione 15.838 delle Regolamentazioni FCC. Questo dispositivo (se applicabile) deve essere installato e utilizzato con una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il corpo dell'utilizzatore.

Dichiarazione di avvertenza RF (Se applicabile): il dispositivo ha dimostrato di soddisfare i requisiti generali di esposizione RF. Il dispositivo può essere utilizzato in condizioni portatili senza limitazione alcuna. Per garantire la migliore qualità audio, non utilizzare questo dispositivo in un ambiente caratterizzato da un'elevata radiazione in radio-frequenza.

Prodotti wireless che supportano la banda di frequenza a 5G (se applicabile): l'utilizzo della banda a 5.15-5.25 GHz è limitato al solo utilizzo da interni. Ciò vale per i seguenti Paesi: AT, BE, BG, CZ, DK, EE, FR, DE, IS, IE, IT, EL, ES, CY, LV, LI, LT, LU, HU, MT, NL, NO, PL, PT, RO, SI, SK, TR, FI, SE, CH, UK, HR.

Per l'impiego a 220-volt negli U.K., utilizzare prese NEMA[®] da 220 volt. Per l'impiego negli altri paesi utilizzare una presa idonea all'impianto locale.

ESD/EFT-Warnung: Dieses Gerät enthält einen Mikrocomputer für die Signalverarbeitung und die Bedienfunktionen. In sehr seltenen Fällen können starke Interferenzen, Rauschen von externen Quellen oder elektrostatische Aufladung Funktionsstörungen hervorrufen. Schalten Sie das Gerät in diesem unwahrscheinlichen Fall aus, warten Sie mindestens fünf Sekunden und schalten Sie das Gerät dann wieder ein.

Korrekte Entsorgung dieses Produkts: Diese Kennzeichnung gibt an, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Haushaltsabfall entsorgt werden soll. Recyceln Sie das Produkt verantwortungsbewusst, um mögliche Schäden an der Umwelt und der menschlichen Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden und um eine nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen zu fördern. Bitte nutzen Sie für die Rückgabe Ihres Altgerätes entsprechende Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem Sie die Ware erworben haben. Diese können das Produkt auf umweltfreundliche Weise recyceln.

Wenn das Gerät oder die Fernbedienung eine Knopfzellenbatterie enthält:

 WARNUNG	
GEFAHR DURCH VERSCHLUCKEN: Dieses Gerät enthält eine Knopfzellenbatterie. TOD oder schwere Verletzungen können bei Einnahme auftreten.. - Eine verschluckte Knopfzelle oder eine Knopfatterie kann interne chemische Verbrennungen in nur 2 Stunden verursachen. Bewahren Sie neue und gebrauchte Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn der Verdacht besteht, dass eine Batterie verschluckt oder in einen Körperteil eingeführt wurde.	

Entsorgung der Batterien (falls anwendbar): Nehmen Sie verbrauchte Batterien heraus, recyceln oder entsorgen Sie sie umgehend gemäß den örtlichen Vorschriften und **halten Sie sie von Kindern fern**. Selbst gebrauchte Batterien können schwere Verletzungen oder den Tod verursachen. Batterien NICHT im Hausmüll entsorgen oder verbrennen. Überhitzte Batterien können platzen oder explodieren. Wenn Sie sich nicht sicher sind, wie und wo Sie Batterien entsorgen können, lesen Sie die örtlichen Vorschriften für den richtigen Sammelplatz, Methode usw.

• **Alkaline-Batterien & Lithium-Knopfzellen**: Sie können Alkali- und Lithium-Knopfzellen im normalen Hausmüll entsorgen. Bei normaler Verwendung oder Entsorgung stellen sie keine Gesundheits- oder Umweltrisiken dar. (Alkalibatterien bestehen hauptsächlich aus gewöhnlichen Metallen wie Stahl, Zink und Mangan.)

Entsorgen Sie **niemals** eine größere Anzahl an Alkali- oder Lithium-Knopfzellen als Bündel. Gebrauchte Batterien sind häufig nicht komplett leer. Das Bündeln könnte diese nicht ganz leeren Batterien in Kontakt zueinander bringen, wodurch Sicherheitsrisiken entstehen können. Um dies zu vermeiden, isolieren Sie jede Batterie mit Klebeband oder anderem nicht leitfähigem Material, um sicherzustellen, dass sie sich nicht entlädt. Für Alkali- und Lithium-Knopfzellen sind allgemein noch keine kostengünstigen und erwiesen umweltfreundlichen Recycling-Prozesse verfügbar. Einige Gemeinden bieten Recycling oder Sammlung dieser Batterien an. Für weitere Informationen sehen Sie in Ihren lokalen Verordnungen nach oder wenden Sie sich an Ihre Lokalverwaltung.

• **Blei-Säure-Batterien**: Entsorgen Sie Blei-Säure-Batterien, indem Sie sie zur Entsorgungs- oder Recycling-Stelle bringen oder entsorgen Sie sie gemäß örtlicher Vorschriften. (Dieselbe Art von wieder aufladbaren Blei-Säure-Batterien wird auch in Automobilen verwendet und sollten in ähnlicher Weise entsorgt werden.)

• **Allgemeinhinweis zur Konformitätserklärung**: Hiermit erklären wir, daß sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2014/53/EU oder 2014/30/EU (LVD [Niederspannungs-Richtlinie]: 2014/35/EU; GPSD [Allgemeine Produktsicherheit-Richtlinie]: 2001/95/EC) befindet. Die vollständige EG Konformitätserklärung kann unter angeführten Adresse oder **altoprofessional.com/safety** angefordert werden.

Avvertenza ESD/EFT: Il prodotto può contenere un microcomputer per l'elaborazione dei segnali e le funzioni di controllo. In occasioni estremamente rare esso può bloccarsi a causa di interferenze intense, di disturbi provenienti da una sorgente esterna o dell'elettricità statica. In questi casi improbabili, spegnere il prodotto e attendere almeno cinque secondi, quindi riaccenderlo.

Smaltimento corretto del prodotto: Questo simbolo indica che nell'Unione Europea questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Per evitare possibili danni ambientali o alla salute causati da uno smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclarli in maniera responsabile in modo da promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per rendere il dispositivo usato, servirs degli appositi sistemi di reso e raccolta, oppure contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Questi può ritirare il prodotto per garantirne il riciclaggio ecocompatibile.

Se l'apparecchio o il telecomando contiene una batteria a bottone:

 AVVERTENZA	
PERICOLO DI INGESTIONE: Questo l'apparecchio contiene una batteria a bottone. MORTE o lesioni gravi possono verificarsi se ingerito. - Una batteria a bottone ingerita può causare ustioni chimiche interne in appena 2 ore. TENERE le batterie nuove e usate FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. Rivolgersi immediatamente al medico se si sospetta che una batteria sia stata ingerita o inserita all'interno di qualsiasi parte del corpo. Chiamare un centro antiveneli locale per informazioni sul trattamento.	

Smaltimento delle batterie (se applicabile): Rimuovere e riciclare o smaltire immediatamente le batterie usate secondo le normative locali e **tenere lontano dalla portata dei bambini**. Anche le batterie usate possono causare lesioni gravi o mortali. NON smaltire le batterie nei rifiuti domestici né incenerire. Le batterie surriscaldate si possono fissurare o esplodere. In caso di dubbi su come smaltire le batterie, fare riferimento alle ordinanze locali in materia per conoscere i luoghi e i metodi più adeguati, ecc.

• **Batterie alcaline e batterie a bottone al litio**: le batterie a bottone alcaline e al litio possono essere smaltite in maniera sicura con i propri rifiuti domestici. Non rappresentano un rischio per la salute o ambientale durante il normale utilizzo o lo smaltimento. (Le batterie alcaline sono composte principalmente da metalli comuni quali acciaio, zinco e manganese.)

Non gettare grandi quantità di batterie a bottone alcaline o al litio contemporaneamente. Le batterie usate spesso non sono completamente "esaurite". Raggruppare batterie usate può portare queste batterie "vive" a contatto l'una con l'altra, creando un rischio per la sicurezza. Per evitare ciò, isolare ciascuna batteria con nastro o altri materiali non conduttivi per garantire che non si scarichi. Comprovati processi di riciclaggio economici e sicuri dal punto di vista ambientale non sono ancora universalmente disponibili per le batterie a bottone alcaline e al litio. Alcune comunità offrono servizi di riciclaggio o di raccolta di tali batterie. Per maggiori informazioni, fare riferimento alle proprie ordinanze locali o rivolgersi alla propria amministrazione locale.

• **Batterie al piombo-acido**: smaltire le batterie al piombo-acido portandole a un centro di raccolta di rifiuti elettronici o presso un centro di riciclaggio, oppure smaltirle in conformità con le proprie ordinanze locali. (Le batterie ricaricabili al piombo-acido sono dello stesso tipo di quelle utilizzate nelle automobili e devono essere smaltite in maniera simile.)

• **Nota generica in merito alla dichiarazione di conformità**: Con il presente documento si dichiara che il dispositivo è conforme con i requisiti essenziali contenuti nella Direttiva Europea 2014/53/UE o 2014/30/UE (LVD [Direttiva Bassa Tensione]: 2014/35/UE; GPSD [Direttiva sicurezza generale dei prodotti]: 2001/95/CE). La dichiarazione completa di conformità UE può essere richiesta all'indirizzo qui riportato o **altoprofessional.com/safety**

	inMusic GmbH Hans-Günther-Sohl-Str. 4a 47807 Krefeld GERMANIA
World Headquarters	inMusic Europe Ltd Abbey House 5F5 282 Farnborough Road Farnborough GU14 7NA UNITED KINGDOM
U.K. Office	inMusic Europe Ltd Abbey House 5F5 282 Farnborough Road Farnborough GU14 7NA UNITED KINGDOM
Germany Office	inMusic GmbH Hans-Günther-Sohl-Str. 4a 47807 Krefeld GERMANY

altoprofessional.com

Alto Professional is a trademark of inMusic Brands, Inc., registered in the U.S. and other countries. NEMA[®] is the registered trademark and service mark of the National Electrical Manufacturers Association. All other product names, company names, trademarks, or trade names are those of their respective owners.